

IMPASTATRICI A SPIRALE

SPIRAL MIXERS • TEIGKNETMASCHINEN • PÉTRINS • AMASADORAS



IMPASTATRICI A TESTA RIBALTABILE E VASCA ESTRAIBILE LINEA RTS

SPIRAL MIXERS WITH RISING TOP AND EXTRACTABLE BOWL RTS LIN

TEIGKNETMASCHINEN MIT HOCHKLAPPBAREM DECKEL

UND HERAUSNEHMBAREN SCHALE LINIE RTS

PÉTRINS À TÊTE RELEVABLE ET CUVE EXTRACTIBLE LIGNE RTS

AMASADORAS CON CABEZAL ABATIBLE Y CUBA EXTRAÍBLE LÍNEA RTS



IMPASTATRICI A TESTA RIBALTABILE E VASCA ESTRAIBILE LINEA RTS

SPIRAL MIXERS WITH RISING TOP AND EXTRACTABLE BOWL RTS LINE

TEIGKNETMASCHINEN MIT HOCHKLAPPBAREM DECKEL UND HERAUSNEHMBAREN SCHALE LINIE RTS

PÉTRINS À TÊTE RELEVABLE ET CUVE EXTRACTIBLE LIGNE RTS

AMASADORAS CON CABEZAL ABATIBLE Y CUBA EXTRAÍBLE LÍNEA RTS

IT **L'IMPASTATRICE A SPIRALE A TESTA RIBALTABILE E VASCA ESTRAIBILE È LA MACCHINA IDEALE PER LAVORARE IMPASTI PER PIZZERIE, PASTICCERIE, PANETTERIE, CARNE E FAMIGLIE, PERMETTENDO DI ESTRARRE COMODAMENTE LA VASCA DAL CORPO DELLA MACCHINA.** La particolare forma della spirale consente in pochi minuti di ottenere impasti perfettamente amalgamati.

- Vasca, spirale, spaccapasta e griglia di protezione in acciaio inox 304
- Disponibile in versione a 1 velocità, mono fase e trifase, o versione trifase a 2 velocità
- Trasmissione a catena con motoriduttore a bagno d'olio per riduzione della rumorosità
- Stop di emergenza attivato da sollevamento griglia
- Testa ribaltabile grazie a pistone a gas per un sollevamento controllato e sicuro
- Vasca rimuovibile grazie a speciale sistema di avvvitamento-svitamento rapido certificato
- Timer e ruote di serie

EN **THE SPIRAL DOUGH MIXER WITH RISING TOP AND EXTRACTABLE BOWL IS THE IDEAL EQUIPMENT FOR WORKING DOUGHS FOR PIZZERIAS, PASTRIES, BAKERIES, MEAT AND FAMILIES, ALLOWING YOU TO EXTRACT EASILY THE BOWL FROM THE BODY OF THE MACHINE.** The particular shape of the spiral allows you in few minutes to get a perfectly mixed dough.

- Bowl, spiral, dough breaker and protection grid in stainless steel 304
- Available with 1 speed, monophase or triphase, or 2 speeds with triphase current.
- Chain transmission with gearmotor in oil bath to reduce the operating noise.
- Emergency stop activated by lifting the protection grid.
- Rising head with gas activated piston for a safe and soft lifting.
- Extractable bowl with certified smart screw – unscrew system
- Timer and wheels included

DE **DIE SPIRALTEIGKNETMASCHINE MIT HOCHKLAPPBAREM DECKEL UND HERAUSNEHMBARER SCHALE IST DIE IDEALE MASCHINE, UM TEIG ZU VERARBEITEN FÜR PIZZERIEN, KONDITOREIEN, BÄCKEREIEN, METZGER UND ZU HAUSE UND ERMÖGLICHT DAS EINFACHE ENTNEHMEN DER SCHALE VON GESTELL DER MASCHINE.** Die besondere Form der Spirale ermöglicht es in wenigen Minuten, ermöglicht es in wenigen Minuten, einen perfekt vermischten Teig zu erhalten.

- Kessel, spirale, teigabschneider und schutzrostes aus edelstahl inox 304
- Erhältlich in version mit 1 geschwindigkeit, ein- oder dreiphasen oder in version dreiphasen mit 2 geschwindigkeiten
- Kettenantrieb mit getriebemotor mit ölbad für geringere geräusentwicklung
- Notaus-aktivierung durch anheben des rostes
- Kippbares kopfstück durch gas-kolben für ein kontrolliertes und sicheres anheben
- Herausnehmbarer kessel mit speziellem zertifiziertem schnell-an- und abschraubsystem.
- Timer und rädersatz serienmässig

FR **LE PÉTRIN À SPIRALE À TÊTE RELEVABLE ET CUVE EXTRACTIBLE EST LA MACHINE IDÉALE POUR TRAVAILLER DES PÂTES POUR PIZZÉRIAS, PÂTISSERIES, BOULANGERIES, VIANDES ET SIMILAIRES, PERMETTANT D'EXTRAIRE FACILEMENT LA CUVE DU CORPS DE LA MACHINE.** La forme particulière de la spirale permet d'obtenir en quelques minutes des pâtes parfaitement amalgamées.

- Cuve, spirale, coupe-pâte et grille de protection en acier inox 304
- Disponible en version 1 vitesse, monophasé et triphasé, 2 vitesses triphasé ou en version 2 vitesses.
- Transmission à chaîne avec motoreducteur en bain d'huile pour réduire le bruit de fonctionnement
- Arrêt d'urgence activé en soulevant la grille de protection
- Tête rélévable avec piston à gaz pour soulèvement contrôlé et sûr
- Cuve détachable avec système de vissage dévissage rapide certifié.
- Minuterie et roulettes inclusives

ES **LA AMASADORA DE ESPIRAL CON CABEZAL ABATIBLE Y CUBA EXTRAÍBLE ES LA MÁQUINA IDEAL PARA ELABORAR MASAS PARA PIZZERÍAS, PASTELERÍAS, PANADERÍAS, CARNE Y FAMILIAS, DADO QUE PERMITE EXTRAER CÓMODAMENTE DEL CUERPO DE LA MÁQUINA LA CUBA.** La forma particular de la espiral permite obtener masas perfectamente amalgamadas en pocos minutos.

- Cuba, espiral, divisor de masa y rejilla de protección de acero inox. 304
- Disponible en versión con 1 velocidad, monofásica y trifásica, o versión trifásica con 2 velocidades
- Transmisión por cadena con motorreductor en baño de aceite para reducir el ruido
- Parada de emergencia activada con elevación de la rejilla
- Cabezal abatible gracias a un pistón a gas para una elevación controlada y segura
- Cuba extraíble gracias a un sistema especial de apriete- aflojamiento rápido certificado.
- Temporizador y ruedas de serie

Disponibilità di motori con frequenza a 60Hz, certificati UL ed a 240 V con spina inglese.

Availability of motors with 60Hz frequency, UL certified and 240V with English plug.

Disponibilité de moteurs avec fréquence 60Hz, certifié UL et 240V avec prise anglaise.

Verfügbar Motoren mit 60Hz Frequenz, UL-zertifiziert und 240V mit englischem Stecker.

Disponibilidad de motores con frecuencia de 60Hz, certificación UL y 240V con enchufe inglés.

Dotazioni Standard: Costruzioni in acciaio verniciato bianco. Trasmissione a catena. Vasca, coperchio, spirale e spacca pasta in acciaio INOX AISI 304.

Standardausstattung: Weiß lackierte Stahlkonstruktionen. Kettenantrieb. Schale, Deckel, Spirale und Massespalter aus EDELSTAHL AISI 304.

Standard Equipment: Stainless Steel Construction. Chain Transmission. Bowl, bowl protection, spiral and dough breaker in stainless steel INOX AISI 304.

Équipements Standard: Constructions en acier peint blanc. Transmission par chaîne. Cuve, couvercle, spirale et coupe-pâte INOX AISI 304.

Dotaciones Estándar: Construcciones de acero blanco pintado. Transmisión por cadena. Cuba, tapa, espiral y divisor de masa de acero INOX AISI 304.

IMPASTATRICI A TESTA RIBALTABILE E VASCA ESTRAIBILE LINEA RTS

SPIRAL MIXERS WITH RISING TOP AND EXTRACTABLE BOWL RTS LINE

TEIGKNETMASCHINEN MIT HOCHKLAPPBAREM DECKEL UND HERAUSNEHMBAREN SCHALE LINIE RTS

PÊTRINS À TÊTE RELEVABLE ET CUVE EXTRACTIBLE LIGNE RTS

AMASADORAS CON CABEZAL ABATIBLE Y CUBA EXTRAÍBLE LÍNEA RTS

+ 9,5 cm



RUOTE E TIMER DI SERIE / CASTORS AND TIMER INCLUDED

RÄDER UND ZEITSCHALTUHR SERIENMÄSSIG

ROUES ET MINUTEUR DE SÉRIE / RUEDAS Y TEMPORIZADOR DE SERIE



	RTS 20 TR TRIFASE 400V THREEPHASE 400V DREIPHASIG 400V TRIPHASÉ 400V TRIFÁSICO 400V	RTS 20 MO MONOFASE 230V MONOPHASE 230V EINPHASIG 230V MONOPHASÉ 230V MONOFÁSICO 230V	RTS 20 MO 2V MONOFASE 230 V 2 VELOCITÀ MONOPHASE 230 V 2 SPEED EINPHASIG 230 V 2 GW MONOPHASÉ 230 V 2 VITESSE MONOFÁSICO 230 V 2 VEL.	RTS 20 2V TRIFASE 2 VELOCITÀ THREEPHASE 2 SPEED DREIPHASIG 2 GESCHWINDIGKEITEN TRIPHASÉ 2 VITESSE TRIFÁSICO 2 VELOCIDAD
VOLUME VASCA BOWL VOLUME VOLUMEN SCHALE VOLUME DE LA CUVE VOLUMEN DE LA CUBA	21lt	21lt	21lt	21lt
CAPACITÀ KAPAZITÁT - CAPACITY - CAPACITÉ - CAPACIDAD	17 Kg	17 Kg	17 Kg	17 Kg
POTENZA LEISTUNG - POWER - PUISSANCE - POTENCIA	1 Hp / 0,75 KW	1 Hp / 0,75 KW	1 Hp / 0,75 KW	1/1,5 Hp - 0,75/1,1 KW
PESO GEWICHT - WEIGHT - POIDS - PESO	80 Kg	80 Kg	82 Kg	82 Kg
DIMENSIONE VASCA DIMENSIONS TANQUE ABMESSUNGEN DER SCHALE DIMENSIONS CUVE DIMENSIONES DE LA CUBA	mm 360 x 210h	mm 360 x 210h	mm 360 x 210h	mm 360 x 210h
DIMENSIONI ESTERNE OUTSIDE DIMENSIONS AUSSENABMESSUNGEN DIMENSIONS EXTERNES DIMENSIONES EXTERIORES	mm 390 x 670 x 730h	mm 390 x 670 x 730h	mm 390 x 670 x 730h	mm 390 x 670 x 730h
DIMENSIONI IMBALLO PACKAGE DIMENSIONS ABMESSUNGEN DER VERPACKUNG DIMENSIONS EMBALLAGE DIMENSIONES DEL EMBALAJE	mm 450 x 770 x 840h	mm 450 x 770 x 840h	mm 450 x 770 x 840h	mm 450 x 770 x 840h
CODICE - CODE - CODE - CODE - CÓDIGO	7010132020	7010122020M	7010162020	7010142020

+ 9,5 cm



RUOTE E TIMER DI SERIE / CASTORS AND TIMER INCLUDED

RÄDER UND ZEITSCHALTUHR SERIENMÄSSIG

ROUES ET MINUTEUR DE SÉRIE / RUEDAS Y TEMPORIZADOR DE SERIE



	RTS 30 TR TRIFASE 400V THREEPHASE 400V DREIPHASIG 400V TRIPHASÉ 400V TRIFÁSICO 400V	RTS 30 MO MONOFASE 230V MONOPHASE 230V EINPHASIG 230V MONOPHASÉ 230V MONOFÁSICO 230V	RTS 30 MO 2V MONOFASE 230 V 2 VELOCITÀ MONOPHASE 230 V 2 SPEED EINPHASIG 230 V 2 GW MONOPHASÉ 230 V 2 VITESSE MONOFÁSICO 230 V 2 VEL.	RTS 30 2V TRIFASE 2 VELOCITÀ THREEPHASE 2 SPEED DREIPHASIG 2 GESCHWINDIGKEITEN TRIPHASÉ 2 VITESSE TRIFÁSICO 2 VELOCIDAD
VOLUME VASCA BOWL VOLUME VOLUMEN SCHALE VOLUME DE LA CUVE VOLUMEN DE LA CUBA	32 lt	32 lt	32 lt	32 lt
CAPACITÀ KAPAZITÁT - CAPACITY - CAPACITÉ - CAPACIDAD	25 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg
POTENZA LEISTUNG - POWER - PUISSANCE - POTENCIA	1,5 Hp / 1,1 KW	1,5 Hp / 1,1 KW	2 Hp / 1,5 KW	1,7/2,5 Hp / 1,25-1,8 KW
PESO GEWICHT - WEIGHT - POIDS - PESO	99 Kg	99 Kg	99 Kg	99 Kg
DIMENSIONE VASCA DIMENSIONS TANQUE ABMESSUNGEN DER SCHALE DIMENSIONS CUVE DIMENSIONES DE LA CUBA	mm 400 x 260h	mm 400 x 260h	mm 400 x 260h	mm 400 x 260h
DIMENSIONI ESTERNE OUTSIDE DIMENSIONS AUSSENABMESSUNGEN DIMENSIONS EXTERNES DIMENSIONES EXTERIORES	mm 430 x 740 x 810h	mm 430 x 740 x 810h	mm 430 x 740 x 810h	mm 430 x 740 x 810h
DIMENSIONI IMBALLO PACKAGE DIMENSIONS ABMESSUNGEN DER VERPACKUNG DIMENSIONS EMBALLAGE DIMENSIONES DEL EMBALAJE	mm 510 x 790 x 930h	mm 510 x 790 x 930h	mm 510 x 790 x 930h	mm 510 x 790 x 930h
CODICE - CODE - CODE - CODE - CÓDIGO	7010132030	7010122030	7010162030	7010142030

IMPASTATRICI A TESTA RIBALTABILE E VASCA ESTRAIBILE LINEA RTS

SPIRAL MIXERS WITH RISING TOP AND EXTRACTABLE BOWL RTS LINE

TEIGKNETMASCHINEN MIT HOCHKLAPPBAREM DECKEL UND HERAUSNEHMBAREN SCHALE LINIE RTS

PÊTRINS À TÊTE RELEVABLE ET CUVE EXTRACTIBLE LIGNE RTS

AMASADORAS CON CABEZAL ABATIBLE Y CUBA EXTRAÍBLE LÍNEA RTS



+ 9,5 cm



RUOTE E TIMER DI SERIE / CASTORS AND TIMER INCLUDED

RÄDER UND ZEITSCHALTUHR SERIENMÄSSIG

ROUES ET MINUTEUR DE SÉRIE / RUEDAS Y TEMPORIZADOR DE SERIE

	RTS 40 TR TRIFASE 400V THREEPHASE 400V DREIPHASIG 400V TRIPHASÉ 400V TRIFÁSICO 400V	RTS 40 MO MONOFASE 230V MONOPHASE 230V EINPHASIG 230V MONOPHASÉ 230V MONOFÁSICO 230V	RTS 40 MO 2V MONOFASE 230 V 2 VELOCITÀ MONOPHASE 230 V 2 SPEED EINPHASIG 230 V 2 GW MONOPHASÉ 230 V 2 VITESSE MONOFÁSICO 230 V 2 VEL.	RTS 40 2V TRIFASE 2 VELOCITÀ THREEPHASE 2 SPEED DREIPHASIG 2 GESCHWINDIGKEITEN TRIPHASÉ 2 VITESSE TRIFÁSICO 2 VELOCIDAD
VOLUME VASCA BOWL VOLUME VOLUMEN SCHALE VOLUME DE LA CUVE VOLUMEN DE LA CUBA	41lt	41lt	41lt	41lt
CAPACITÀ KAPAZITÄT - CAPACITY - CAPACITÉ - CAPACIDAD	36 Kg	36 Kg	36 Kg	36 Kg
POTENZA LEISTUNG - POWER - PUISSANCE - POTENCIA	1,5 Hp / 1,1 KW	1,5 Hp / 1,1 KW	3 Hp / 2,2 KW	1,7/2,5 Hp / 1,25-1,8 KW
PESO GEWICHT - WEIGHT - POIDS - PESO	114 Kg	114 Kg	114 Kg	114 Kg
DIMENSIONE VASCA DIMENSIONS TANQUE ABMESSUNGEN DER SCHALE DIMENSIONS CUVE DIMENSIONES DE LA CUBA	mm 450 x 260h	mm 450 x 260h	mm 450 x 260h	mm 450 x 260h
DIMENSIONI ESTERNE OUTSIDE DIMENSIONS AUSSENABMESSUNGEN DIMENSIONS EXTERNES DIMENSIONES EXTERIORES	mm 480 x 810 x 830h	mm 480 x 810 x 830h	mm 480 x 810 x 830h	mm 480 x 810 x 830h
DIMENSIONI IMBALLO PACKAGE DIMENSIONS ABMESSUNGEN DER VERPACKUNG DIMENSIONS EMBALLAGE DIMENSIONES DEL EMBALAJE	mm 570 x 850 x 940h	mm 570 x 850 x 940h	mm 570 x 850 x 940h	mm 570 x 850 x 940h
CODICE - CODE - CODE - CODE - CÓDIGO	7010132040	7010122040	7010162040	7010142040



+ 9,5 cm



RUOTE E TIMER DI SERIE / CASTORS AND TIMER INCLUDED

RÄDER UND ZEITSCHALTUHR SERIENMÄSSIG

ROUES ET MINUTEUR DE SÉRIE / RUEDAS Y TEMPORIZADOR DE SERIE

	RTS 50 TR TRIFASE 400V THREEPHASE 400V DREIPHASIG 400V TRIPHASÉ 400V TRIFÁSICO 400V	RTS 50 MO MONOFASE 230V MONOPHASE 230V EINPHASIG 230V MONOPHASÉ 230V MONOFÁSICO 230V	RTS 50 MO 2V MONOFASE 230 V 2 VELOCITÀ MONOPHASE 230 V 2 SPEED EINPHASIG 230 V 2 GW MONOPHASÉ 230 V 2 VITESSE MONOFÁSICO 230 V 2 VEL.	RTS 50 2V TRIFASE 2 VELOCITÀ THREEPHASE 2 SPEED DREIPHASIG 2 GESCHWINDIGKEITEN TRIPHASÉ 2 VITESSE TRIFÁSICO 2 VELOCIDAD
VOLUME VASCA BOWL VOLUME VOLUMEN SCHALE VOLUME DE LA CUVE VOLUMEN DE LA CUBA	48 lt	48 lt	48 lt	48 lt
CAPACITÀ KAPAZITÄT - CAPACITY - CAPACITÉ - CAPACIDAD	43 Kg	43 Kg	43 Kg	43 Kg
POTENZA LEISTUNG - POWER - PUISSANCE - POTENCIA	2 Hp / 1,5 KW	2 Hp / 1,5 KW	3 Hp / 2,2 KW	2/3 Hp / 1,5-2,2 KW
PESO GEWICHT - WEIGHT - POIDS - PESO	136 Kg	136 Kg	136 Kg	136 Kg
DIMENSIONE VASCA DIMENSIONS TANQUE ABMESSUNGEN DER SCHALE DIMENSIONS DE LA CUVE DIMENSIONES DE LA CUBA	mm 450 x 300h	mm 450 x 300h	mm 450 x 300h	mm 450 x 300h
DIMENSIONI ESTERNE OUTSIDE DIMENSIONS AUSSENABMESSUNGEN DIMENSIONS EXTERNES DIMENSIONES EXTERIORES	mm 480 x 810 x 830h	mm 480 x 810 x 830h	mm 480 x 810 x 830h	mm 480 x 810 x 830h
DIMENSIONI IMBALLO PACKAGE DIMENSIONS ABMESSUNGEN DER VERPACKUNG DIMENSIONS EMBALLAGE DIMENSIONES DEL EMBALAJE	mm 570 x 850 x 940h	mm 570 x 850 x 940h	mm 570 x 850 x 940h	mm 570 x 850 x 940h
CODICE - CODE - CODE - CODE - CÓDIGO	7010132050	7010122050	7010162050	7010142050